



## NÁVOD K POUŽITÍ

míchačka stavební, 230V

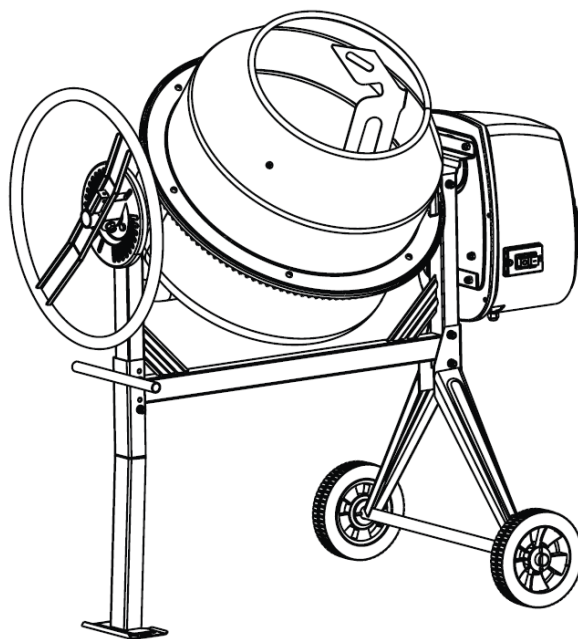
793004 /74050 HCM650 180l, 800W



Překlad původního návodu k použití.

Míchačka není určena na profesionální použití!

Před použitím si pečlivě přečtěte následující instrukce a návod k použití uschovejte.



SÉRIOVÉ Č.: \_\_\_\_\_

MODEL:                      ○ 793004/74050 HCM650

M.A.T. Group, s.r.o.,

Na Roudné 1551/176a, Severní Předměstí, 301 00 Plzeň, ČR

[www.matgroup.cz](http://www.matgroup.cz) [mat@matgroup.cz](mailto:mat@matgroup.cz)

## Bezpečnostní upozornění a instrukce:

- Seznamte se s Vaší míchačkou – přečtěte si pozorně uživatelský manuál a štítky na míchačce. Naučte se jak s ní zacházet. Berte na vědomí všechna možná omezení a potenciální nebezpečí s tím spojená.
- Buďte pozorní – nepoužívejte míchačku pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, které by mohly mít vliv na Vaše schopnosti. Nepoužívejte míchačku, pokud jste unavení nebo se nemůžete plně věnovat jejímu ovládání.
- Vyvarujte se nebezpečným situacím – zajistěte si dostatečný pracovní prostor. Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. V okolí míchačky nesmí být žádné překážky, vazelína, olej a další odpadky, které by mohly způsobit styk osoby s pohyblivými částmi. Abyste zabránili převržení, používejte míchačku pouze na pevném a rovném podkladu, který je schopen udržet její váhu i po naplnění. Nesnažte se hýbat s míchačkou, pokud je naplněná nebo v provozu.
- Míchačka je určena k výrobě betonu, malty a omítky. Není určena k míchání hořlavých a explozivních látek. Nepoužívejte ji v místě, kde výpary z barev, rozpouštědel nebo hořlavých látek mohou způsobit potencionální nebezpečí.
- Kontrola míchačky. Zkontrolujte míchačku, než ji zapnete. Nezapínejte míchačku s odkrytým motorem. Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice utaženy. Zvláště ty, kterými jsou upevněny chrániče a pohonné mechanismy. Vibrace v průběhu míchání mohou způsobit jejich uvolnění. Zajistěte, aby veškeré ostatní nářadí bylo odstraněno z okolí míchačky (hladítka, lopaty...). Vyměňte veškeré poškozené díly a prostudujte štítky na míchačce.
- Správné oblečení. Neoblékejte si volné oblečení, náhrdelníky, prstýnky, hodinky atd. Mohou být zachyceny pohyblivými částmi. Doporučujeme používat ochranné elektricky nevodivé rukavice a neklouzavou obuv. Používejte ochranu vlasů, která zabrání jejich zachycení v míchačce. Používejte ochrannou masku, pokud pracujete v prašném prostředí. Vždy používejte ochranné brýle. Nikdy netahejte míchačku za kabel a ani ho nevytrhávejte ze zásuvky. Chraňte kabel před teplem a ostrými hranami.
- Prodlužovací kabel. Prodlužovací kabel nesmí být delší než 50m. Vodiče musí mít 1,5mm<sup>2</sup>, při 230V, k tomu, aby zajistili dostatečný proud. Používání nesprávných prodlužovacích kabelů může způsobit nesprávný chod míchačky, její přehřívání a poškození motoru. Používejte prodlužovací kabely, jejichž specifikace jsou vhodné pro použití venku. Zabraňte používání špatně izolovaných vodičů. Veškeré spoje musí být vyrobeny z ochranných materiálů určených pro použití venku. Ujistěte se, že prodlužovací kabel a jeho spoje jsou suché a bezpečné. Zajistěte, že prodlužovací kabel je pečlivě uložen mimo kapaliny, ostré hrany a místa, kde by mohl být přejet jinými vozy. Zabraňte možnosti zachycení kabelu pod míchačkou. Zcela ho rozviňte, jinak může dojít k přehřátí a vzplanutí.
- Zabraňte elektrickému šoku. Zkontrolujte, že elektrický obvod je adekvátně ochráněn a odpovídá napětí a frekvenci motoru. Nezapínejte a nevypínejte motor, pokud stojíte na vlhké nebo promáčené zemi. Nepoužívejte míchačku v mokrých nebo vlhkých podmínkách a nevystavujte ji dešti. Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemňovacími částmi. Nedotýkejte se zásuvek, zástrček a jejich kovových částí.
- Udržujte míchačku mimo dosah ostatních osob a dětí. Zabraňte dětem ovládat nebo jinak manipulovat s míchačkou. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu při zranění, pokud se míchačka nahne nebo dojde k nechtěnému kontaktu s pohyblivými částmi. Neskladujte nic na míchačce ani pod ní.
- Zabraňte zranění při nečekané situaci. Nedotýkejte se žádných pohyblivých částí, nekládejte žádné nářadí a části těla do bubnu míchačky v průběhu jejího chodu ( např. lopaty...) V době jejího chodu neprostrkávejte ruce skrz rám míchačky a buben.
- Nepřetěžujte míchačku. Míchačka pracuje lépe a bezpečně při předem určené kapacitě (max. 60% z celkové kapacity bubnu). Nikdy ji nepřetěžujte, nespouštějte motor, pokud je buben plně naložen, nevypínejte míchačku, pokud je naplněna betonem. Nepoužívejte míchačku k účelům, ke kterým není určena. Míchačka nesmí být tažena žádným vozidlem.
- Nikdy míchačku nenechávejte v činnosti bez dozoru. Neopouštějte míchačku, dokud se úplně nezastaví.
- Odpojení míchačky od elektrického proudu. Nikdy neotvírejte kryt motoru před odpojením od elektrického proudu. Odpojte míchačku od zdroje v případě, že není používána, popř. před rozebráním či dalšími úpravami – výměně náhradních dílů, čištěním nebo opravami na míchačce. Konzultujte její technickou dokumentaci před servisní kontrolou.
- Věnujte pozornost údržbě vaší míchačky. Okamžitě po použití ji vyčistěte a udržujte čistou pro její bezpečnější provoz.
- K údržbě této míchačky používejte pouze originální díly.
- Ochrana životního prostředí: Skladujte zbylý a nepoužitý materiál na sběrných místech. Nevypouštějte do kanalizace, vody nebo půdy.
- Uskladnění. Zabraňte korozi - v době, kdy míchačku nepoužíváte, ji skladujte na suchém místě. Skladujte míchačku mimo dosah dětí a dalších nequalifikovaných osob.



### Elektrická spojení:

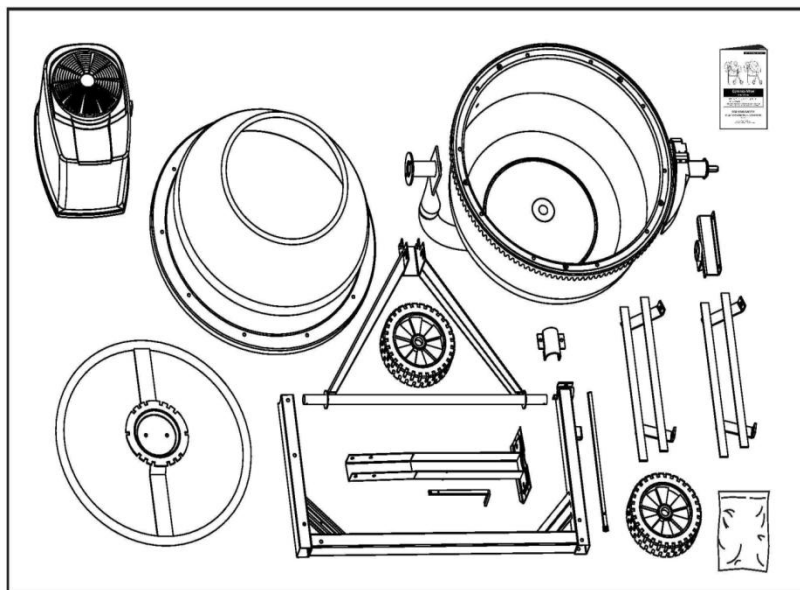
Míchačka je vybavena dvojitou izolací dle specifikace třídy 2 a IP45D. Izolace je efektivní pouze v případě, že jsou k opravám používány originální díly a pokud je udržován originální rozsah tloušťky izolace. Dvojitá izolace eliminuje nutnost používání trojitého kabelu a uzemněného zdroje. U míchačky lze použít dvou nebo tří drátové kabely. Varování - Nepřipojujte žádný z vodičů k uzemnění. Doporučeny jsou zásuvky RCD. Při použití rozbojovacího kabelu připojte tento přímo do RCD.



### Specifikace:

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Model               | 793004/74050 HCM650 |
| Motor:              | 800 W S6 30%        |
| Kapacita bubnu:     | 180 l               |
| Otvor bubnu:        | 390 mm              |
| Otáčky bubnu:       | 29,5/min            |
| Rozměr (D x Š x V): | 1260x850x1400 mm    |
| Váha:               | 64 kg               |
| Akustický tlak:     | LpA: 75,1 dB        |
| Akustický výkon     | LwA: 93 dB          |

### Obsah balení:

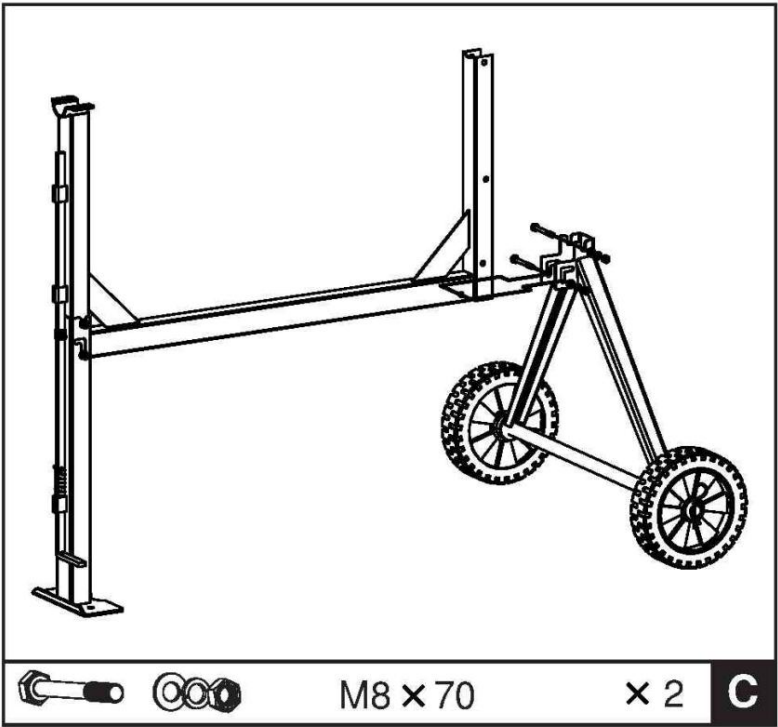
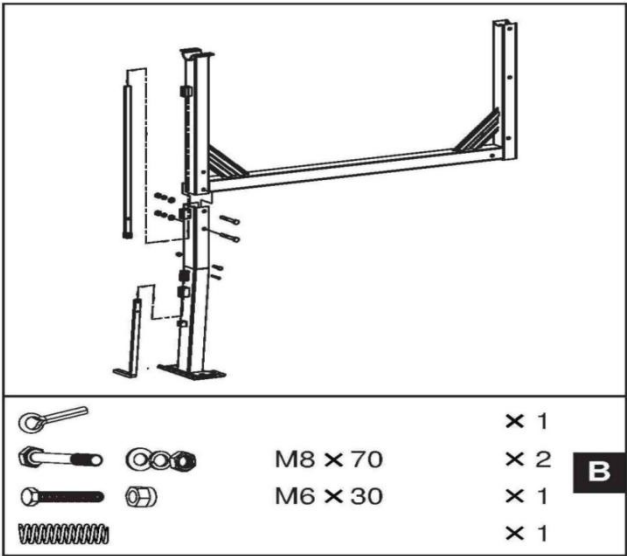
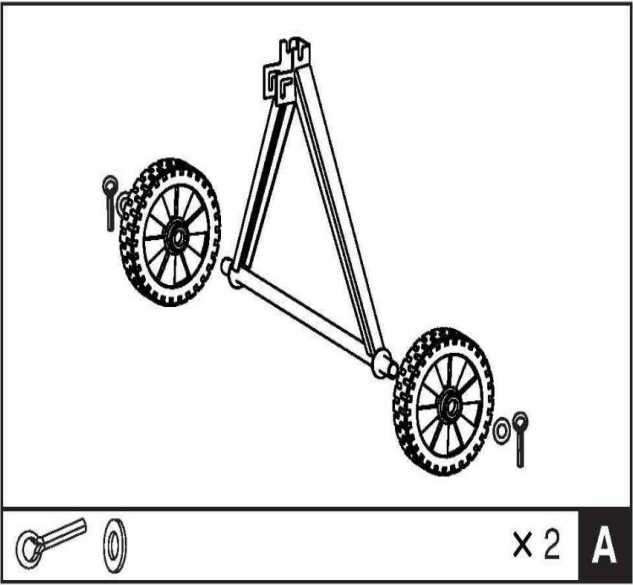


|  |          |      |          |
|--|----------|------|----------|
|  |          | × 2  | <b>A</b> |
|  |          | × 1  |          |
|  | M8 × 70  | × 2  | <b>B</b> |
|  | M6 × 30  | × 1  |          |
|  |          | × 1  |          |
|  | M8 × 70  | × 2  | <b>C</b> |
|  | M8 × 20  | × 2  |          |
|  | M8 × 65  | × 1  | <b>D</b> |
|  | Ø42      | × 1  |          |
|  | M10 × 20 | × 2  | <b>E</b> |
|  | M10 × 20 | × 2  | <b>F</b> |
|  | M8 × 20  | × 10 |          |
|  | M8 × 20  | × 2  | <b>G</b> |
|  | M8 × 70  | × 1  |          |
|  | M8       | × 2  | <b>H</b> |

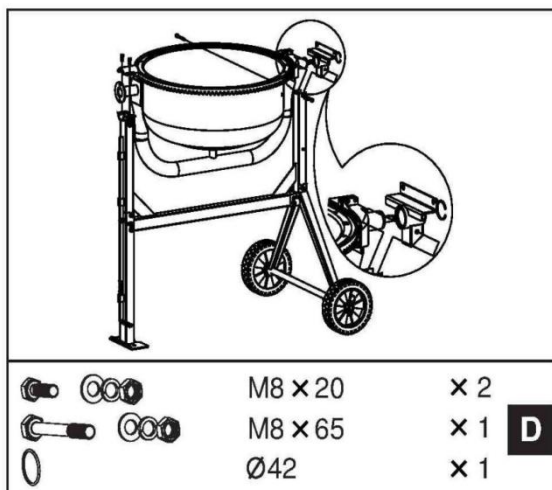
### Montážní instrukce:

Doporučujeme, aby montáž prováděly 2 osoby.

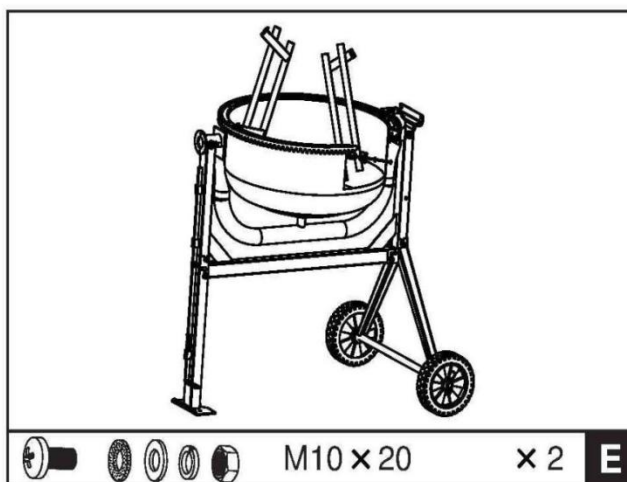
Podvozek:



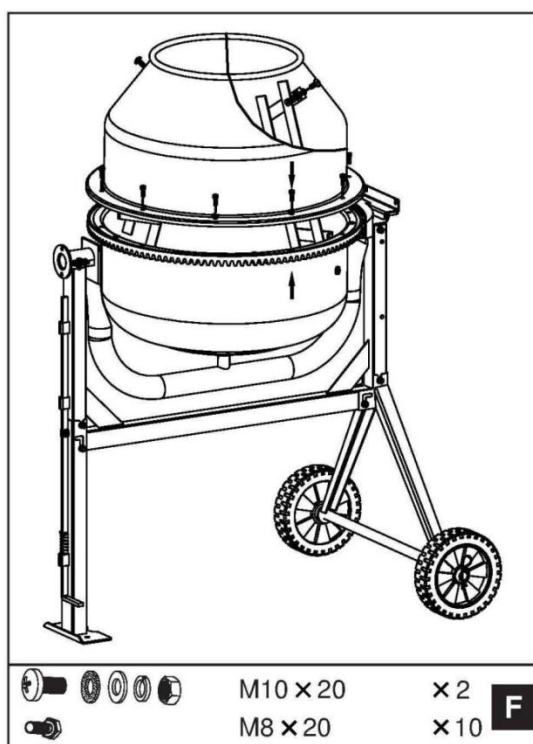
Spodní buben:



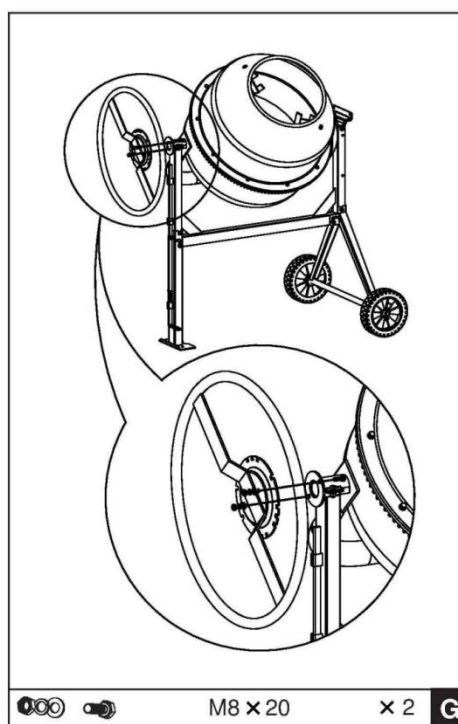
Míchací čepele:



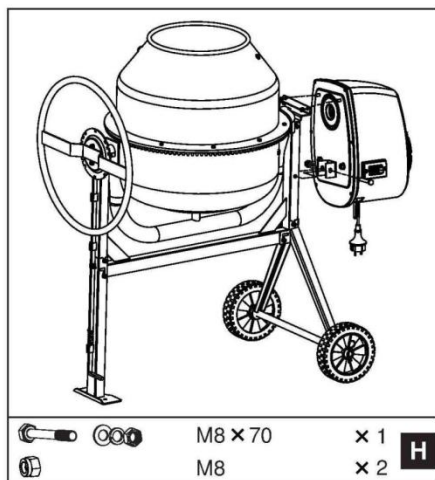
Vrchní buben:



Ovládací páka:

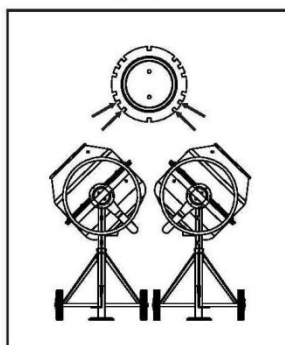


## Převodová skříň

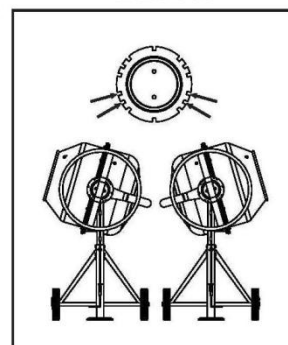


## Pozice pro plnění / míchání směsi

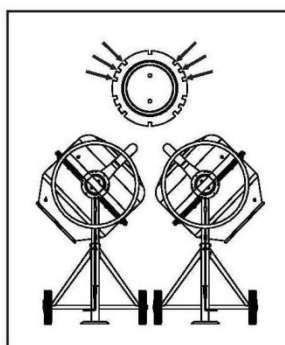
### MALTA



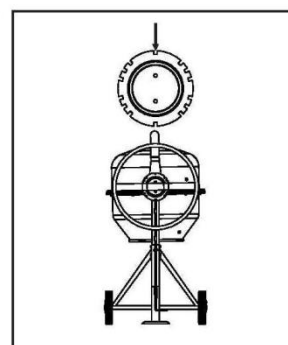
### BETON



### VYPRAZDNĚNÍ BUBNU MÍCHAČKY



### SKLADOVACÍ POZICE



## Ovládání:

### Naklápění bubnu:

Ovládací páka se zámkovým výčnělkem zajišťuje dostatečnou kontrolu bubnu a jeho upevnění do mixovací, vypouštěcí a skladovací polohy. Buben je zajištěn v pozici pomocí výčnělku, který zapadá do zabezpečovací desky umístěné na rámu míchačky. Naklonění bubnu se provádí vysunutím ovládací páky - výčnělek se uvolní od zabezpečovací desky. Poté je možno pohybovat bubnem ve zvoleném směru. Pro zajištění bubnu ve zvolené pozici srovnajte výčnělek s otvorem v zabezpečovací desce a uvolněte ovládací páku.

### Plnění:

Zcela rozveďte prodlužování kabel. Připojte ho nejdříve k míchačce a teprve poté ke zdroji. Vždy nejprve zapněte míchačku, poté začněte plnit. Nevhazujte materiál do míchačky, aby se zabránilo uchycení na dně bubnu. Plynule jej vsypávejte do bubnu.

Poznámka: motor je vybaven zabudovanou termální ochranou, která zabráňuje jeho přehřátí. Pojistka se automaticky uvolní po vychladnutí motoru.

### K dosažení nejlepších výsledků pokračujte následovně:

1. Vložte požadované množství štěrku do bubnu.
2. Vložte požadované množství cementu do bubnu.
3. Vložte požadované množství písku do bubnu.
4. Nalijte požadované množství vody do bubnu.

### Vyprázdnění:

Nevypínejte míchačku, pokud je plně naložena. Vyprázdněte míchačku pohybem bubnu.

### Čištění:

Pečlivě vyčistěte míchačku po celodenním použití. Seběmenší stopy materiálu v bubnu ztvrdnou a nabalí ještě více materiálu při dalším použití. Ztvrdlý cement by z bubnu měl být seškrabán. Nevhazujte cihly do míchačky za účelem jejího vyčištění. Neodstraňujte nahromaděné a zaschlé cementové směsi prudkými údery lopatou do bubnu míchačky. Může dojít k jejímu poškození.

### Upozornění:

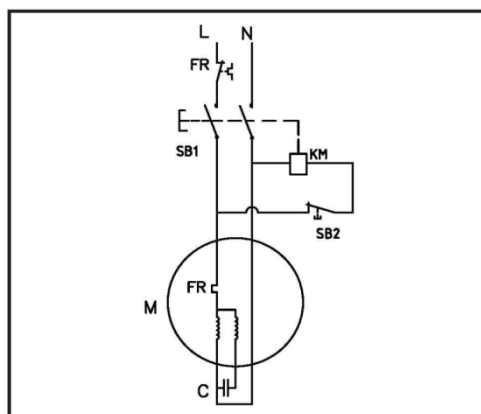
Nepolévejte kryt motoru vodou. Setřete jakýkoliv vnější materiál z krytu motoru. Nepoužívejte benzín, terpentýn, ředidla, suché čistící tekutiny a podobné prostředky. Použití chemických výrobků nebo rozpouštědel může mít vliv na součásti krytu, které jsou vyrobeny z HD polyethylenu.

### Údržba:

Upozornění: před demontáží krytu motoru odpojte prodlužovací kabel. Pohonný řemen je neustále napnutý za pomoci kladky. Ložiska jsou doživotně zapečetěna.

### Elektrické schéma:

Elektrické schéma a součástky použité v tomto manuálu jsou pouze orientační. Výrobce, distributor ani jeho zástupci nejsou kvalifikováni provádět jakékoliv opravy výrobku. Může je provádět pouze kvalifikovaný opravář. Jakákoliv údržba a opravy prováděné na elektrických komponentech musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem. Díly v elektrických obvodech mohou být vyměňovány pouze kvalifikovaným elektrikářem.



### Záruka

Záruka 24 měsíců se vztahuje na závady materiálu a zpracování.

Uchovejte prosím doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na:

- škody způsobené mechanickým poškozením a nesprávným použitím v rozporu s těmito instrukcemi
- komerční nebo obchodní využití
- škody způsobené nehodami, cizími předměty nebo látkami
- škody způsobené ohněm.

### POKYNY K LIKVIDACI

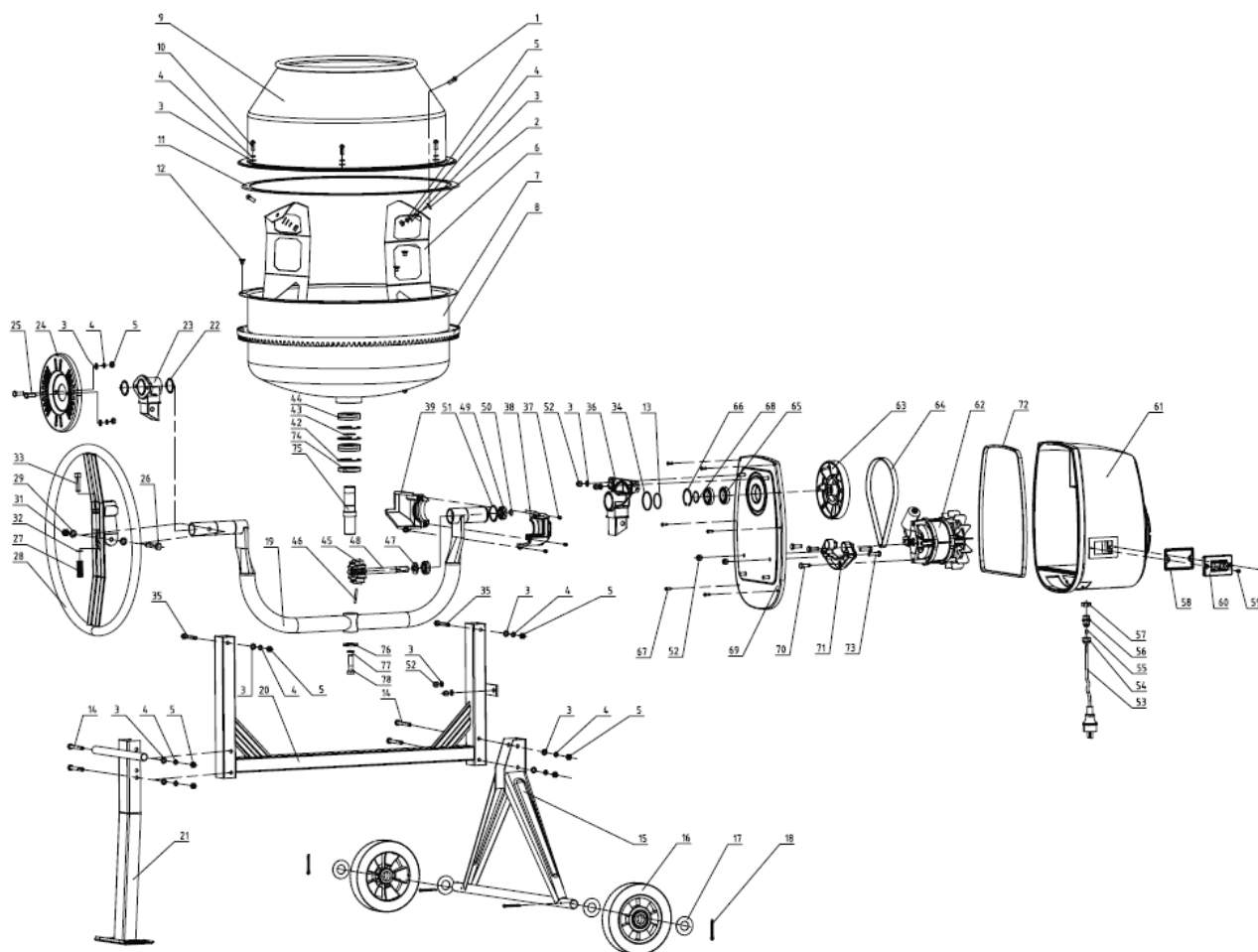


Podle Evropského nařízení odpadu 2012/19 / EU tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek nepatří do domácího odpadu. Na základě směrnice by se měl přístroj odevzdat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, což by jinak mohl být důsledek nesprávné likvidace výrobku. Pro detailnější informace o recyklaci tohoto výrobku se obraťte na svůj

Místní úřad nebo na odpadovou a likvidační službu vaší domácnosti.

|                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                            |  | <b>ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>                   |  |
| <b>Výrobce</b>                                                                                                                                                                                                                                |  | <b>M.A.T. Group, s.r.o.</b>                    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                               |  | Na Roudné 1551/176a, 301 00 Plzeň              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                               |  | IČO : 26367505, DIČ : CZ26367505               |  |
| <b>Výrobce prohlašuje výhradně na vlastní odpovědnost, že níže uvedené výrobky splňují všechna příslušná ustanovení předpisů Evropského společenství :</b>                                                                                    |  |                                                |  |
| 2006/42/ES - technické požadavky na strojní zařízení (NV 176/2008 Sb.)                                                                                                                                                                        |  |                                                |  |
| 2011/65/ES - o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (NV 481/2012 Sb.)                                                                                                                    |  |                                                |  |
| 2014/30/ES - technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (NV 117/2016 Sb.)                                                                                                                               |  |                                                |  |
| 2005/88/ES - technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku (NV 9/2002 Sb.)                                                                                                                                                            |  |                                                |  |
| a příslušným předpisům a normám, které z těchto směrnic (nařízení) vyplývají.                                                                                                                                                                 |  |                                                |  |
| <b>Název výrobku</b>                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>Míchačka stavební</b>                       |  |
| <b>Typ</b>                                                                                                                                                                                                                                    |  | 793004 - HCM 650 - 74050                       |  |
| <b>Provedení/Jiná specifikace</b>                                                                                                                                                                                                             |  | 180L, 800 W S6 30% 230V~50Hz                   |  |
| <b>Funkce</b>                                                                                                                                                                                                                                 |  | Zařízení je určeno k přípravě stavebních směsí |  |
| Hluk: naměřená LWA = 91,21 dB; garantovaná LWA = 95 dB                                                                                                                                                                                        |  |                                                |  |
| <b>Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem</b>                                                                                                                                                                          |  |                                                |  |
| EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 12151:2007; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021                                                                                 |  |                                                |  |
| Poslední dvojčíslí roku, kdy bylo elektrické zařízení opatřeno označením CE : 20                                                                                                                                                              |  |                                                |  |
|  <b>M.A.T. Group, s.r.o.</b><br>301 00 Plzeň, Na Roudné 1551/176a<br>Tel.: 376 709 214<br>E-mail: mat@matgroup.cz<br>IČO: 26367505<br>DIČ: CZ26367505 (18) |  |                                                |  |
| Plzeň, 1.6.2025 Martina Carda, prokurista                                                                                                                                                                                                     |  |                                                |  |

| č. | Popis                | Množství | č. | Popis                                  | Množství | č. | Popis                             | Množství |
|----|----------------------|----------|----|----------------------------------------|----------|----|-----------------------------------|----------|
| 1  | vrchní část bubnu    | 1        | 26 | pružinový pojistný kroužek Ø15         | 1        | 52 | podložka - otvor 47               | 1        |
| 2  | šroub M8X20          | 10       | 27 | pružinový pojistný kroužek Ø42         | 1        | 53 | šestihranný kovový šroub ST4.2X16 | 6        |
| 3  | pryžové těsnění      | 1        | 28 | pojistný kroužek Ø42                   | 1        | 54 | pojistný kroužek 30               | 1        |
| 4  | šroub M8X12          | 5        | 29 | O-kroužek                              | 1        | 55 | koncová deska                     | 1        |
| 5  | velké ozubené kolo   | 1        | 30 | matice M8                              | 4        | 56 | šroub M8X25                       | 3        |
| 6  | dolní část bubnu     | 1        | 31 | ložisko 6202                           | 2        | 57 | držák motoru, koncová deska       | 1        |
| 7  | horní náprava        | 1        | 32 | hnací hřídel                           | 1        | 58 | těsnění                           | 1        |
| 8  | šroub M8X20          | 4        | 33 | plochá podložka 14                     | 1        | 59 | šroub M10X20                      | 4        |
| 9  | sklápěcí kolo        | 1        | 34 | hnací pastorek                         | 1        | 60 | podložka pod šroub voděodolná     | 4        |
| 10 | podpěrné rameno      | 1        | 35 | závlačka Ø6X45                         | 1        | 61 | plochá podložka 10                | 4        |
| 11 | horní pístní tyč     | 1        | 36 | ložisko 6206                           | 2        | 62 | míchací čepel                     | 2        |
| 12 | pružina              | 1        | 37 | pojistný kroužek Ø30                   | 1        | 63 | matice M10                        | 4        |
| 13 | šroub M6X30          | 1        | 38 | pojistný kroužek Ø62                   | 3        | 64 | plochá podložka 10                | 4        |
| 14 | plochá podložka 8    | 22       | 40 | napájecí kabel                         | 1        | 65 | ochranný kryt krátký              | 1        |
| 15 | podpěrná noha        | 1        | 41 | kruhová matice s odlehčením od tahu    | 1        | 66 | ložiskový blok                    | 1        |
| 16 | kolík Ø5X40          | 1        | 42 | pryž s odlehčením od tahu              | 1        | 67 | ochranný kryt dlouhý              | 1        |
| 17 | dolní pístní tyč     | 1        | 43 | šroub s odlehčením od tahu             | 1        | 68 | šroub M8X25                       | 1        |
| 18 | pružinová podložka 8 | 20       | 44 | šestihran. matice s odlehčením od tahu | 1        | 69 | šroub ST4.2x19                    | 4        |
| 19 | matice M8            | 10       | 45 | spínač těsnění                         | 1        | 70 | podložka                          | 2        |
| 20 | matice M6            | 1        | 46 | vypínač                                | 1        | 71 | šroub M8X30                       | 2        |
| 21 | rám                  | 1        | 47 | kryt motoru                            | 1        | 72 | šroub ST3.5x16                    | 2        |
| 22 | šroub M8X70          | 5        | 48 | motor                                  | 1        | 73 | těsnění                           | 1        |
| 23 | držák nápravy        | 1        | 49 | volnověžná kladka                      | 1        | 74 | pevná hřídel                      | 1        |
| 24 | kolečko              | 2        | 50 | řemen                                  | 1        | 75 | podložka                          | 1        |
| 25 | kolík Ø5X40          | 2        | 51 | ložisko 61906                          | 2        | 76 | pružinová podložka 12             | 1        |
|    |                      |          |    |                                        |          | 77 | šroub M12X35                      | 1        |





## NÁVOD NA POUŽITIE

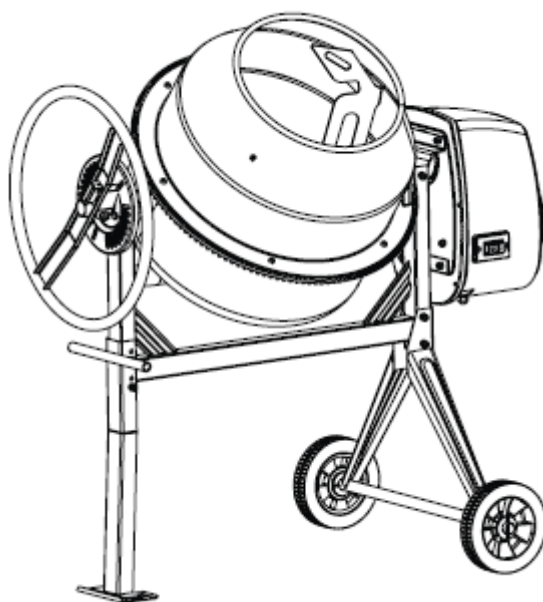
miešačka stavebná, 230V  
793004 /74050 HCM 650 180l, 850W



Preklad pôvodného návodu na použitie.

Miešačka nie je určená na profesionálne použitie!

Pred použitím si pozorne prečítajte nasledujúce inštrukcie a návod na použitie uschovajte.



SÉRIOVÉ Č.: \_\_\_\_\_

MODEL:                      o 793004/74050 HCM650

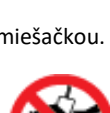
M.A.T. Group, s.r.o.,

Na Roudné 1551/176a, Severní Předměstí, 301 00 Plzeň, ČR

[www.matgroup.cz](http://www.matgroup.cz) [mat@matgroup.cz](mailto:mat@matgroup.cz)

## Bezpečnostné upozornenie a inštrukcie:

- Zoznámte sa s Vašou miešačkou – prečítajte si pozorne užívateľský manuál a štítky na miešačke. Naučte sa ako s ňou zaobchádzať. Berte na vedomie všetky možné obmedzenia a potenciálne nebezpečenstvo s tým spojené.
- Buďte pozorní – nepoužívajte miešačku pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov, ktoré by mohli mať vplyv na Vaše schopnosti. Nepoužívajte miešačku, pokiaľ ste unavení alebo sa nemôžete plne venovať jej ovládaniu.
- Vyvarujte sa nebezpečným situáciám – zabezpečte si dostatočný pracovný priestor. Udržujte pracovisko čisté a dobre osvetlené. V okolí miešačky nesmú byť žiadne prekážky, vazelína, olej a ďalšie odpady, ktoré by mohli spôsobiť styk osoby s pohyblivými časťami. Aby ste zabránili prevrhnutiu, používajte miešačku len na pevnom a rovnom podklade, ktorý je schopný udržať jej váhu po naplnení. Nesnažte sa hýbať s miešačkou, pokiaľ je naplnená alebo v prevádzke.
- Miešačka je určená na výrobu betónu, malty a omietky. Nie je určená na miešanie horľavých a eksplozívnych látok. Nepoužívajte ju v mieste, kde výpary z farieb, rozpúšťadiel alebo horľavých látok môžu spôsobiť potenciálne nebezpečenstvo.
- Kontrola miešačky. Skontrolujte miešačku, než ju zapnete. Nezapínajte miešačku s odkrytým motorom. Skontrolujte, či sú všetky skrutky a matice utiahnuté. Zvlášť tie, ktorými sú upevnené chrániče a pohonné mechanizmy. Vibrácie v priebehu miešania môžu spôsobiť ich uvoľnenie. Zabezpečte, aby akékoľvek ostatné náradie bolo odstránené z okolia miešačky (hladička, lopaty...). Vymeňte akékoľvek poškodené diely a preštudujte štítky na miešačke.
- Správne oblečenie. Neobliekajte si voľné oblečenie, náhrdelníky, prstienky, hodinky atď. Môžu byť zachytené pohyblivými časťami. Odporúčame používať ochranné elektricky nevodivé rukavice a protišmykovú obuv. Používajte ochranu vlasov, ktorá zabráni ich zachyteniu v miešačke. Používajte ochrannú masku, pokiaľ pracujete v prašnom prostredí. Vždy používajte ochranné okuliare.
- Nikdy neťahajte miešačku za kábel a ani ho nevytrhávajte zo zásuvky. Chráňte kábel pred teplom a ostrými hranami.
- Predlžovací kábel. Predlžovací kábel nesmie byť dlhší než 50m. Vodiče musia mať 1,5mm<sup>2</sup>, pri 230V, k tomu, aby zaistili dostatočný prúd. Používanie nesprávnych predlžovacích káblov môže spôsobiť nesprávny chod miešačky, jej prehrievanie a poškodenie motoru. Používajte predlžovacie káble, ktorých špecifikácie sú vhodné pre použitie vonku. Zabráňte používaniu nesprávne izolovaných vodičov. Akékoľvek spoje musia byť vyrobené z ochranných materiálov určených pre použitie vonku. Uistite sa, že predlžovací kábel a jeho spoje sú suché a bezpečné. Zabezpečte, že predlžovací kábel je starostlivo uložený mimo kvapaliny, ostré hrany a miesta, kde by mohlo dôjsť k prejeniu inými vozmi. Zabráňte možnosti zachytenia káblu pod miešačkou. Celý rozviňte, inak môže dôjsť k prehriatiu a vzplanutiu.
- Zabráňte elektrickému šoku. Skontrolujte, že elektrický obvod je adekvátne ochránený a odpovedá napätiu a frekvencii motoru. Nezapínajte a nevypínajte motor, pokiaľ stojíte na vlhkej, alebo premáčanej zemi. Nepoužívajte miešačku v mokrých alebo vlhkých podmienkach a nevystavujte ju dažďu. Zabráňte telesnému kontaktu s uzemňovacími časťami. Nedotýkajte sa zásuviek, zástrčiek a ich kovových častí.
- Udržujte miešačku mimo dosah ostatných osôb a detí. Zabráňte deťom ovládať alebo inak manipulovať s miešačkou. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu pri naplňovaní a vyprázdňovaní miešačky. Nikdy nestojte na miešačke. Môže dôjsť k vážnemu zraneniu, pokiaľ sa miešačka nahne alebo dôjde k nechcenému kontaktu s pohyblivými časťami. Neskladujte nič na miešačke ani pod ňou.
- Zabráňte zraneniu pri nečakanej situácii. Nedotýkajte sa žiadnych pohyblivých častí, nevkladajte žiadne náradie a časti tela do bubny miešačky priebehu jej chodu (napr. lopaty). V dobe jej chodu neprestrkávajte ruky skrz rám miešačky a bubon.
- Nepreťažujte miešačku. Miešačka pracuje lepšie a bezpečnejšie pri vopred určenej kapacite (max. 60% z celkovej kapacity bubny). Nikdy ju nepreťažujte, nespúšťajte motor, pokiaľ je bubon plne naložený, nevypínajte miešačku, pokiaľ je naplnená betónom. Nepoužívajte miešačku k účelom, ku ktorým nie je určená. Miešačka nesmie byť ťahaná žiadnym vozidlom.
- Nikdy miešačku nenechávajte v činnosti bez dozoru. Neopúšťajte miešačku, dokiaľ sa úplne nezastaví.
- Odpojenie miešačky od elektrického prúdu. Nikdy neotvárajte kryt motoru pred odpojením od elektrického prúdu. Odpojte miešačku od zdroja v prípade, že nie je používaná, popr. pred rozobratím či ďalšími úpravami – výmene náhradných dielov, čistením alebo opravami na miešačke. Konzultujte jej technickú dokumentáciu pred servisnou kontrolou.
- Venujte pozornosť údržbe vašej miešačky. Okamžite po použití ju vyčistite a udržiavajte čistú pre jej bezpečnejšiu prevádzku.
- K údržbe tejto miešačky používajte len originálne diely.
- Ochrana životného prostredia: Skladujte zostatkový a nepoužitý materiál na zberných miestach. Nevypúšťajte do kanalizácie, vody alebo pôdy.
- Uskladnenie. Zabráňte korózii - v dobe, kedy miešačku nepoužívate, ju skladujte na suchom mieste. Skladujte miešačku mimo dosah detí a ďalších ne kvalifikovaných osôb.



### Elektrické spojenie:

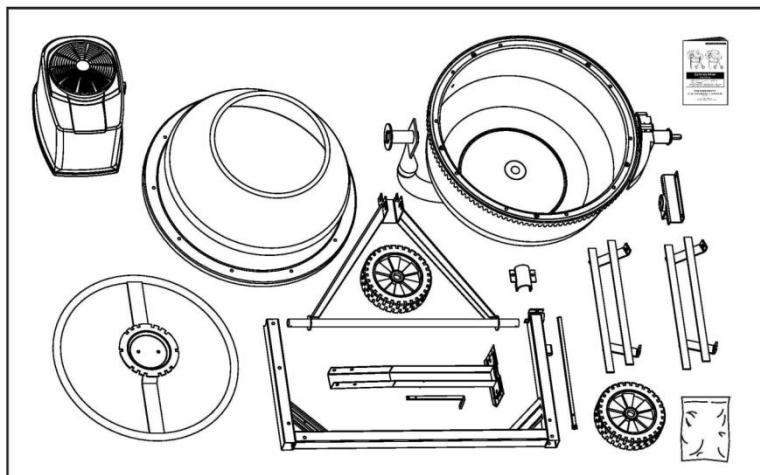
Miešačka je vybavená dvojitou izoláciou podľa špecifikácie triedy 2 a IP45D. Izolácia je efektívna len v prípade, že sú k opravám používané originálne diely a pokiaľ je dodržaný originálny rozsah hrúbky izolácie. Dvojité izolácia eliminuje nutnosť používania trojitého káblu a uzemneného zdroja. U miešačky je možné použiť dvoj alebo troj drôtové káble. Varovanie - Nepripájajte žiadny z vodičov k uzemneniu. Doporučené sú zásuvky RCD. Pri použití rozvojovacieho káblu pripojte tento priamo do RCD.



### Špecifikácia:

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Model               | 793004/74050 HCM650 |
| Motor:              | 800 W S6 30%        |
| Kapacita bubna:     | 180 l               |
| Otvor bubna:        | 390 mm              |
| Otáčky bubna:       | 29,5/ min           |
| Rozmer (D x Š x V): | 1260x850x1400 mm    |
| Váha:               | 64 kg               |
| Akustický tlak:     | LpA: 75,1 dB        |
| Akustický výkon     | LwA: 93 dB          |

### Obsah balenia:

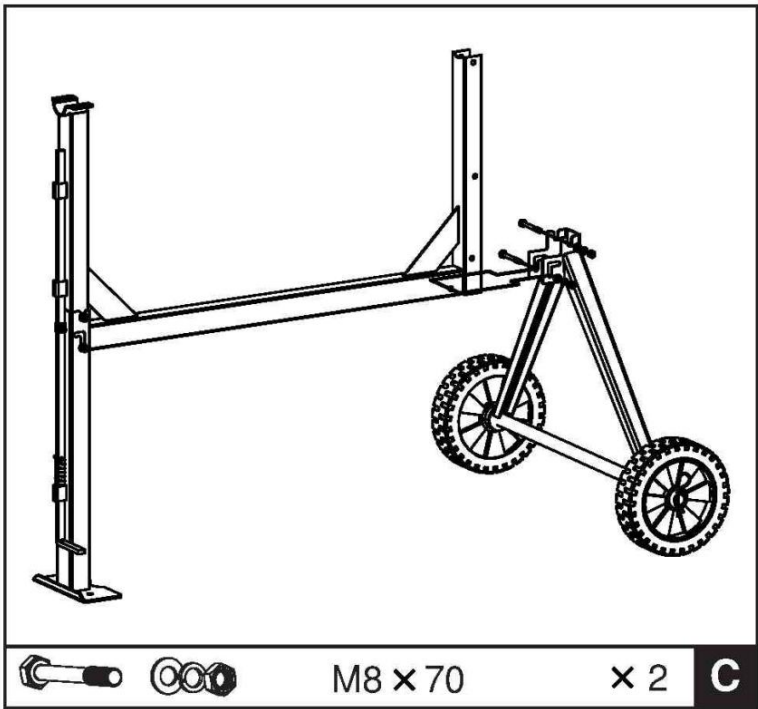
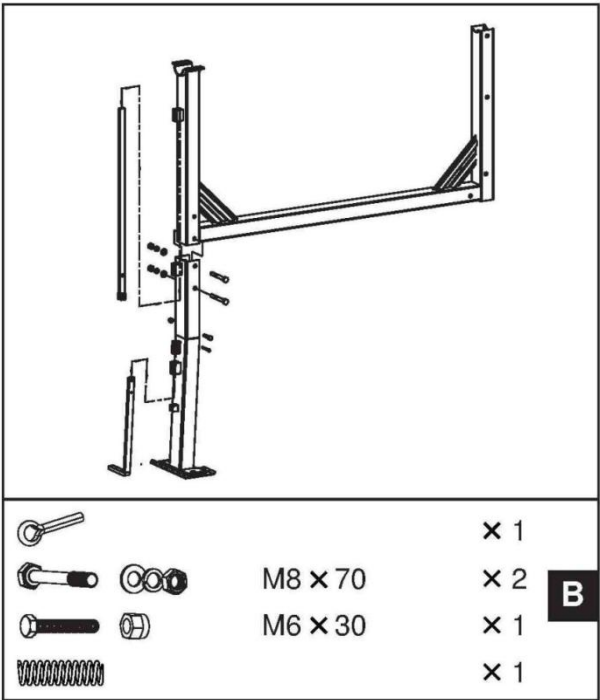
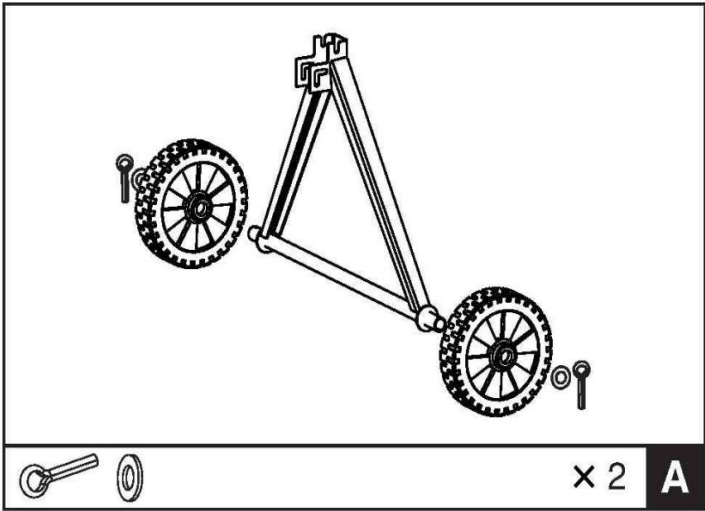


|  |          |      |          |
|--|----------|------|----------|
|  |          | × 2  | <b>A</b> |
|  |          | × 1  |          |
|  | M8 × 70  | × 2  | <b>B</b> |
|  | M6 × 30  | × 1  |          |
|  |          | × 1  |          |
|  | M8 × 70  | × 2  | <b>C</b> |
|  | M8 × 20  | × 2  |          |
|  | M8 × 65  | × 1  | <b>D</b> |
|  | Ø42      | × 1  |          |
|  | M10 × 20 | × 2  | <b>E</b> |
|  | M10 × 20 | × 2  | <b>F</b> |
|  | M8 × 20  | × 10 |          |
|  | M8 × 20  | × 2  | <b>G</b> |
|  | M8 × 70  | × 1  |          |
|  | M8       | × 2  | <b>H</b> |

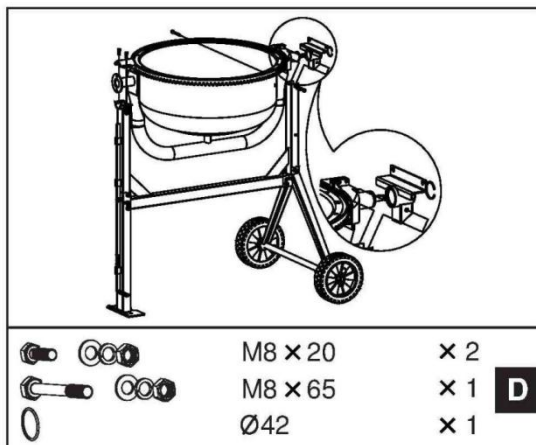
### Montážne inštrukcie:

Odporúčame montovať vo dvojici.

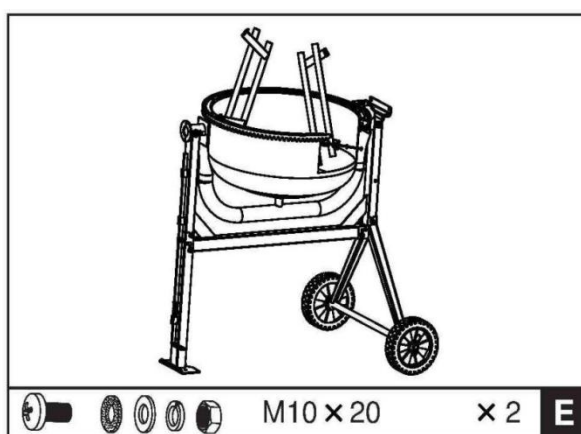
Podvozok:



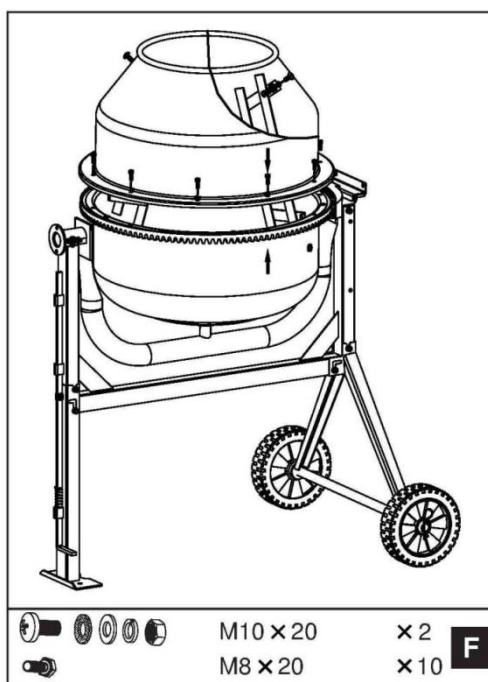
Spodný bubon:



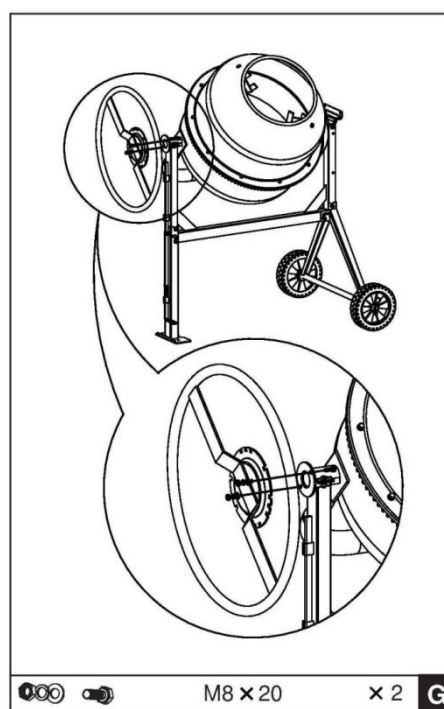
Miešacie čepele:



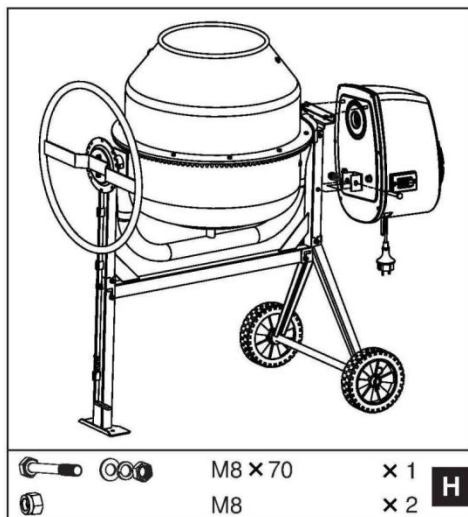
Vrchný bubon:



Ovládacia páka:

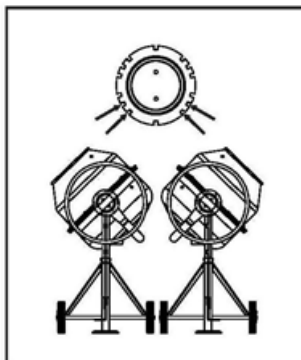


### Prevodová skriňa:

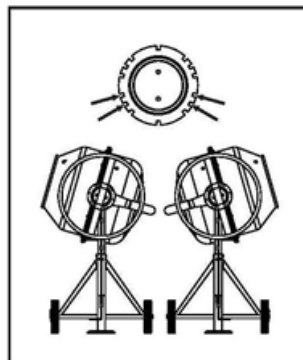


### Pozície pre plnenie/miešanie zmesi

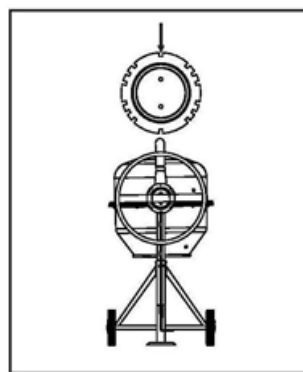
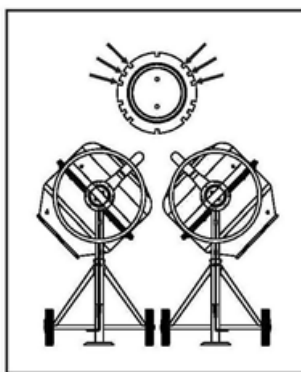
MALTA



BETÓN



### VYPRÁZDŇENIE BUBNU MIEŠAČKY SKLADOVACIA POZÍCIA



### Ovládanie:

#### Naklápanie bubnu:

Ovládacia páka so zámkovým výčnelkom zaistuje dostatočnú kontrolu bubnu a jeho upevnenie do mixovacej, vypúšťacej a skladovacej polohy. Bubon je zaistený v pozícii pomocou výčnelku, ktorý zapadá do zabezpečovacej dosky umiestnenej na rámu miešačky. Naklonenie bubnu sa robí vysunutím ovládacej páky - výčnelok sa uvoľní od zabezpečovacej dosky. Potom je možné pohybovať bubnom v zvolenom smere. Pre zaistenie bubnu v zvolenej pozícii zrovnajte výčnelok s otvorom v zabezpečovacej doske a uvoľníte ovládaciu páku.

#### Plnenie:

Celý predlžovací kábel rozviňte. Pripojte ho najskôr k miešačke a až potom k zdroju. Vždy najskôr zapnite miešačku, potom začnite plniť. Nevhadzujte materiál do miešačky, aby sa zabránilo uchyteniu na dne bubnu. Plynule ho vsypávajte do bubnu. Poznámka: motor je vybavený zabudovanou termálnou ochranou, ktorá zabraňuje jeho prehriatiu. Poistka sa automaticky uvoľní po vychladnutí motoru.

#### K dosiahnutiu najlepších výsledkov pokračujte nasledovne:

1. Vložte požadované množstvo štrku do bubnu.
2. Vložte požadované množstvo cementu do bubnu.
3. Vložte požadované množstvo piesku do bubnu.
4. Nalejte požadované množstvo vody do bubnu.

#### Vyprázdnenie:

Nevypínajte miešačku, pokiaľ je plne naložená. Vyprázdňte miešačku pohybom bubnu.

#### Čistenie:

Starostlivo vyčistite miešačku po každom použití. Aj najmenšie stopy materiálu v bubne stvrdnú a nabalia ešte viac materiálu pri ďalšom použití. Zatvrdnutý cement by mal byť z bubnu oškrabaný. Nevhadzujte tehly do miešačky za účelom jej vyčistenia. Neodstraňujte nahromadené a zaschnuté cementové zmesi prudkými údermi lopatou do bubnu miešačky. Môže dôjsť k jej poškodeniu.

#### Upozornenie:

Nepolievajte kryt motoru vodou. Zotrite akýkoľvek vonkajší materiál z krytu motoru. Nepoužívajte benzín, terpentýn, riedidlá, suché čistiace tekutiny a podobné prostriedky. Použitie chemických výrobkov alebo rozpúšťadiel môže mať vplyv na súčasti krytu, ktoré sú vyrobené z HD polyetylénu.

#### Údržba:

Upozornenie: pred demontážou krytu motoru odpojte predlžovací kábel. Pohonný remeň je neustále napnutý za pomoci kladky. Ložiská sú doživotne zapečatené.

#### Elektrická schéma:

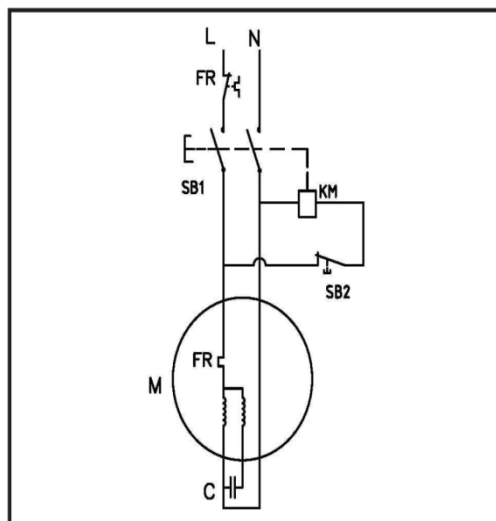
Elektrická schéma a súčiastky použité v tomto manuáli sú len orientačné. Predajca, distribútor ani jeho zástupcovia nie sú kvalifikovaní prevádzkať akékoľvek opravy výrobku. Môže ich prevádzkať len kvalifikovaný opravár. Akákoľvek údržba a opravy prevádzané na elektrických komponentoch musia byť prevedené kvalifikovaným elektrikárom. Diely v elektrických obvodoch môžu byť vymenené len kvalifikovaným elektrikárom.

#### Záruka

Záruka 24 mesiacov od dátumu nákupu sa vzťahuje na vady materiálu a spracovania. Uchovajte prosím doklad o nákupe.

Záruka sa nevzťahuje na:

- škody spôsobené mechanickým poškodením a nesprávnym použitím v rozpore s týmto návodom
- komerčné alebo obchodné využitie
- škody spôsobené nehodami, cudzími predmetmi alebo látkami
- škody spôsobené ohňom.



#### POKYNY K LIKVIDÁCIÍ



Podľa Európskeho nariadenia odpadu 2012/19/EÚ tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Na základe smernice by sa mal prístroj odovzdať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by inak mohol byť dôsledok nesprávnej likvidácie výrobku. Pre detailnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na svoj

Miestny úrad alebo na odpadovú a likvidačnú službu Vašej domácnosti.

|                                                                                                                                                                                                   |  |                                                  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                   |  | <b>EU VYHLÁSENIE O ZHODE</b>                     |  |
| <b>Výrobca</b>                                                                                                                                                                                    |  | <b>M.A.T. Group, s.r.o.</b>                      |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  | Na Roudné 1551/176a, 301 00 Plzeň                |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  | IČO : 26367505, DIČ : CZ26367505                 |  |
| <b>Výrobca vyhlasuje výhradne na vlastnú zodpovednosť, že nižšie uvedené výrobky splňujú všetky príslušné ustanovenia predpisov Európskeho spoločenstva :</b>                                     |  |                                                  |  |
| 2006/42/ES - technické požiadavky na strojné zariadenie                                                                                                                                           |  |                                                  |  |
| 2011/65/ES - o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických                                                                                                 |  |                                                  |  |
| 2014/30/ES - technické požiadavky na výrobky z hľadiska ich elektromagnetickej kompatibility                                                                                                      |  |                                                  |  |
| 2005/88/ES - technické požiadavky na výrobky z hľadiska emisií hluku                                                                                                                              |  |                                                  |  |
| a príslušným predpisom a normám, ktoré z týchto smerníc (nariadení) vyplývajú.                                                                                                                    |  |                                                  |  |
| <b>Názov výrobku</b>                                                                                                                                                                              |  | <b>Miešačka stavebná</b>                         |  |
| <b>Typ</b>                                                                                                                                                                                        |  | 793004 - HCM 650 - 74050                         |  |
| <b>Prevedenie/Iná špecifikácia</b>                                                                                                                                                                |  | 125L, 800 W S6 30% 230V~50Hz                     |  |
| <b>Funkcia</b>                                                                                                                                                                                    |  | Zariadenie je určené k príprave stavebných zmesí |  |
| Hluk: nameraná LWA = 91,21 dB; garantovaná LWA = 95 dB                                                                                                                                            |  |                                                  |  |
| <b>Zoznam použitých technických predpisov a harmonizovaných noriem</b>                                                                                                                            |  |                                                  |  |
| EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 12151:2007; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021                                     |  |                                                  |  |
| Posledné dvojčísle roku, kedy bolo elektrické zariadenie opatrené označením CE : 20                                                                                                               |  |                                                  |  |
| <b>M.A.T. Group, s.r.o.</b><br>301 00 Plzeň, Na Roudné 1551/176a<br>Tel.: 376 709 214<br>E-mail: mat@matgroup.cz<br>IČO: 26367505<br>DIČ: CZ26367505<br>Plzeň, 1.6.2025 Martina Carda, prokurista |  |                                                  |  |

# Prehľad súčiastok:

| č. | Popis                         | Množství | č. | Popis                                                             | Množství | č. | Popis                              | Množství |
|----|-------------------------------|----------|----|-------------------------------------------------------------------|----------|----|------------------------------------|----------|
| 1  | vrchná časť bubnu             | 1        | 27 | pružinový poistný krúžok Ø 42                                     | 1        | 52 | podložka - otvor 47                | 1        |
| 2  | skrutka M8x20                 | 10       | 28 | poistný krúžok Ø 42                                               | 1        | 53 | šesthranná kovová skrutka ST4.2X16 | 6        |
| 3  | pryžové tesnenie              | 1        | 29 | O-krúžok                                                          | 1        | 54 | poistný krúžok 30                  | 1        |
| 4  | skrutka M8x12                 | 5        | 30 | matica M8                                                         | 4        | 55 | koncová doska                      | 1        |
| 5  | veľké ozubené koleso          | 1        | 31 | ložisko 6202                                                      | 2        | 56 | skrutka M8x25                      | 3        |
| 6  | dolná časť bubnu              | 1        | 32 | hnací hriadeľ                                                     | 1        | 57 | držák motoru, koncová doska        | 1        |
| 7  | horná náprava                 | 1        | 33 | plochá podložka 8                                                 | 1        | 58 | tesnenie                           | 1        |
| 8  | skrutka M8x20                 | 4        | 34 | hnací pastorek                                                    | 1        | 59 | skrutka M10x20                     | 4        |
| 9  | sklápacie koleso              | 1        | 35 | závlačka 6x45                                                     | 1        | 60 | podložka pod skrutku vode odolná   | 4        |
| 10 | podperné rameno               | 1        | 36 | ložisko Ø 6206                                                    | 2        | 61 | plochá podložka 10                 | 4        |
| 11 | horná piestna tyč             | 1        | 37 | poistný krúžok Ø 30                                               | 1        | 62 | miešacia čepeľ                     | 2        |
| 12 | pružina                       | 1        | 38 | poistný krúžok Ø 62                                               | 3        | 63 | matica M10                         | 4        |
| 13 | skrutka M6x30                 | 1        | 40 | napájací kábel                                                    | 1        | 64 | plochá podložka 8                  | 4        |
| 14 | plochá podložka 8             | 22       | 41 | kruhovú maticu s odľahčením od ťahu                               | 1        | 65 | ochranný kryt krátky               | 1        |
| 15 | podperná noha                 | 1        | 42 | pryž s odľahčením od ťahu                                         | 1        | 66 | ložiskový blok                     | 1        |
| 16 | kolík Ø5X40                   | 1        | 43 | skrutka s odľahčením od ťahu                                      | 1        | 67 | ochranný kryt dlhý                 | 1        |
| 17 | dolná piestna tyč             | 1        | 44 | šesthran. matica s odľahčením od ťahu                             | 1        | 68 | skrutka M8x25                      | 1        |
| 18 | pružinová podložka 8          | 20       |    |                                                                   |          | 69 | skrutka ST4.2x19                   | 4        |
| 19 | matica M8                     | 10       | 45 | spínač tesnenia Začátek formulářeKonec formulářeZačátek formuláře | 1        | 70 | podložka                           | 2        |
| 20 | matica M6                     | 1        |    |                                                                   |          | 71 | skrutka M8x30                      | 2        |
| 21 | rám                           | 1        | 46 | vypínač                                                           | 1        | 72 | skrutka ST3.5x16                   | 2        |
| 22 | skrutka M8x70                 | 5        | 47 | kryt motoru                                                       | 1        | 73 | tesnenie                           | 1        |
| 23 | držák nápravy                 | 1        | 48 | motor                                                             | 1        | 74 | pevný hriadeľ                      | 1        |
| 24 | koliesko                      | 2        | 49 | volnovežná kladka                                                 | 1        | 75 | podložka                           | 1        |
| 25 | kolík Ø5X40                   | 2        | 50 | remeň                                                             | 1        | 76 | pružinová podložka 12              | 1        |
| 26 | pružinový poistný krúžok Ø 15 | 1        | 51 | ložisko 61906                                                     | 2        | 77 | skrutka M12x35                     | 1        |

